

سُورَةُ التَّغَابُنِ مَدَنِيَّةٌ وَهِيَ ثَمَانِي عَشْرَةَ آيَةً

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يُسَبِّحُ اللَّهَ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى
 كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ١ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْكُمْ كَافِرًا وَمِنْكُمْ مُؤْمِنًا ٢ وَاللَّهُ
 بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ٣ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ
 فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ ٤ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ٥ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
 وَيَعْلَمُ مَا تُسْرُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ٦ وَاللَّهُ عَالِمُ بَدَاةِ الصُّدُورِ ٧ أَلَمْ يَأْتِكُمْ
 نَبَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ فَذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ٨
 ذَلِكَ بَأْنَهُ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالُوا أَبَشْرًا يَلْهُدُونَنَا
 فَكَفَرُوا وَتَوَلَّوْا ٩ وَاسْتَغْنَى ١٠ وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ١١ زَعَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا
 أَنْ لَنْ يُبْعَثُوا ١٢ قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ بِمَا عَمِلْتُمْ ١٣ وَذَلِكَ عَلَىٰ
 اللَّهِ يَسِيرٌ ١٤ فَأَمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالنُّورِ الَّذِي أَنْزَلْنَا ١٥ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ
 خَبِيرٌ ١٦ يَوْمَ يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ الْجَمْعِ ١٧ ذَلِكَ يَوْمُ التَّغَابُنِ ١٨ وَمَنْ
 يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُكْفِرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيَدْخُلْهُ جَنَّاتٍ
 تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ١٩ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ٢٠

- 1 صَوَّرَ
dare forma
- 2 عَلَنَ
aperto al pubblico
- 3 ذَاقَ
provare
- 4 بَالَ
condizione
- 5 أَغْنَى
adeguato
- 6 تَعَبَى
calcolo delle variazioni
- 7 وَبَالَ
cattivo risultato
- 7 نَالَ
condizione
- 8 تَأْتَى
risultare
- degli esseri creati*
- della condizione*
- quelli che
supponevano essere
i loro superiori**
- di Allah alle
persone*
- del rinnego
diffondendolo*
ad essi nel
castigo**
- fuori dalle tombe*
- giornata i.e.
sia il giorno che
la notte*
- sarete tutti
presenti**
- giorno i.e. la
parte della
giornata che ha
luce e, la luce del
giorno***
- dalla direttiva di
Allah****
- della misericordia
di Allah*

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ

i compagni essi sono ^{تص} per le indicazioni nostre e menzognano rinnegano e quelli che

النَّارِ خَالِدِينَ فِيهَا ^ط وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ^ع مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ

del fuoco a realtà eterna ^ط in esso ed è cattivo ^ع destino non vi è ^ط risultato da ^ط risultanza (di situazione)

إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ^ط وَمَنْ يُؤْمِن بِاللَّهِ يَهْدِ اللَّهُ قَلْبَهُ ^ط وَاللَّهُ بِكُلِّ

con il permesso che sia ^ط di Allah e chi si affida per il verso di Allah ^ط al suo (proprio) cuore ^ط e Allah per ogni

شَيْءٍ عَلِيمٌ ^ع وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ ^ع فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ

ne è in una conoscenza espressione ^ع ad Allah e sequire in obbedienza ^ع il messaggero (s.a.w.s.) e se ne fate ^ع desistenza voi ^ع se ne fate

فَإِنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ^ع اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ^ط

esplicito (è) il comunicato ^ع messaggio nostro sul cosa ne fa' (obbliga) ^ط Allah non, vi è ^ط realtà ^ط altra che egli

وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ^ع يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن

di Allah e su ^ع fanno deputazione tutti ^ع gli affidantesi (in lui) ^ع o voi che siete ^ع quelli che ^ع si affidano a realtà

مِنْ أَزْوَاجِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ وَعَدُوِّكُمْ فَأَحْذَرُوهُمْ ^ع وَإِنْ

tra ^ع le spose vostre e i figli vostri ^ع si è dell' antagonismo ^ع per voi ^ع falene adiacenza a loro (per voi) ^ع e se

تَعَفَّوْا وَتَصَفَّحُوا وَتَغْفِرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ^ع إِنَّمَا

ne recuperate (gli affetti) ^ع e condonate (le male azioni) ^ع e perdonate ^ع ne fa' (questo) ^ع ad Allah un perdono ^ع in una misericordia (per voi) ^ع a realtà cosa sono

أَمْوَالِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ فَفِتْنَةٌ ^ع وَاللَّهُ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ^ع فَاتَّقُوا

le sostanze vostre e le figliate vostre ^ع (sono) una tribolazione ^ع e Allah ^ع si è una ricompensa ^ع superlativa ^ع si è una ^ع fate proffidenza

اللَّهُ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَأَسْمِعُوا وَأَطِيعُوا وَأَنْفِقُوا خَيْرًا لِّأَنْفُسِكُمْ ^ط

ad Allah ^ط in cosa (a cui) ^ط obbedite (a vostro impegno) ^ط e date ascolto (a lui) ^ط e sequitelo* ^ط e (anche) nella opera (vostre) ^ط è il meglio (questo) ^ط per voi stessi

وَمَنْ يُوقِ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ^ع إِنَّ

rimuove ^ع la miseria ^ع dall' animo suo ^ع fanno che sono ^ع loro ad avere ^ع successo ^ع che se

تُقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يُّضَاعِفْهُ لَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ^ط

ad Allah ^ط fate prestito ^ط di un prestito ^ط in bellezza ^ط lo moltiplica ^ط per voi e da' perdono ^ط per voi

وَاللَّهُ شَكُورٌ حَلِيمٌ ^ع عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ^ع

è un ringraziamento ^ع in tolleranza ^ع conoscitore ^ع dell' invisibile ^ع e del manifesto ^ع l' eccelso ^ع giudice ^ع e Allah

- 1 أَصَابَ fare risultato
- 2 تَوَلَّى عَنْ desistere
- 3 حَازَرَ adiacente
- 4 صَفَحَ condonare
- 5 تَعَفَّى recuperare
- 6 طَاعَةَ obbedienza
- 7 وَاقٍ difensivo
- 7 أقال rimuovere
- 8 شَحَّ miseria avara
- 9 قَرْضٍ prestito
- 10 حَلْمٍ clemente e tollerante

sopportateli controllandoli*

ad obbedienza*